

62010CJ0280

???????? ?? ???? (????? ??????)

1 ????? 2012 ?????? (*)

„??? — ?????????? 2006/112/EO — ??????? 9, 168, 169 ? 178 — ?????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? — ?????????, ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ????? ??????????????????“

?? ???? C-280/10

? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ????? 267 ????? ?? Naczelny Sąd Administracyjny (?????) ? ??? ?? 31 ????? 2010 ?, ?????????? ? ????? ?? 4 ??? 2010 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. W?siwicz spółka jawna

?????

Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: ?-? A. Tizzano, ?????????????? ?? ??????, ?-? A. Borg Barthet, ?-? M. Ileši?, ?-? J.-J. Kasel (?????????) ? ?-?? M. Berger, ??????,

????????????? ??????????: ?-? P. Cruz Villalón,

?????????: ?-? K. Malacek, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 22 ??? 2011 ?,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

—

?? Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. W?siwicz spółka jawna, ?? ?-? M. Pawlik, ?????????? ??????????,

—

?? ?????????? ??????????????????, ?? ?-? M. Szpunar, ?????? ? ?? ?-?? K. Rokicka, ?-?? A. Gaw?owska ? ?-?? A. Kramarczyk, ? ?????????????? ?? ??????????????????,

—

?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?-? C. Blaschke, ? ?????????????? ?? ??????????????????,

—
?? ?????????? ??????????????, ?? ?-?? K. Paraskevopoulou, ?-?? Z. Chatzipavlou ? ?-?? M. Michelogiannaki, ? ??????????? ? ? ????????????????,

—
?? ??????????? ??????????????, ?? ?-? J.-S. Pilczer, ? ??????????? ? ? ???????????????,

—
?? ?????????????? ?????????, ?? ?-? D. Triantafyllou ? ?-?? K. Herrmann, ? ????????????? ? ? ??????????????????,

???? ???? ?????????? ?????????????? ? ? ????????????? ?????????, ????????????? ? ??????????? ??????????? ? ? 15 ??????????? 2011 ?.,

???????????? ?????????????

?????????

1

????????????????? ??????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ??????? 9, 168 ? 169 ?? ??????????? 2006/112/?? ? ? ?????? ? ? 28 ????????? 2006 ??????? ????????? ??????? ? ? ??????? ? ? ??????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ??????????? ????????? ? ? ??????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7).

2

?????????????? ? ?????????? ? ????????? ? ? ???? ?????? Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. W?siewicz spółka jawna (????????? ??-????????? „Polski Trawertyn“), ?????????????? ???????????, ?????? ? ?????????? ????????????? ?-? Granatowicz ? ?-? W?siewicz (????????? ??-????????? „?????????????????“), ? ???? ???????, ? Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu (????????? ? ? ??????????? ?????????? ? ???????), ? ???? ?????. ? ? ?????? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? (????????? ??-????????? „????“) ? ? ?????? ? ?????????????? ???????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????????.

??????? ???????

???????????? 2006/112

3

???? 9, ????????? 1 ? ? ?????????? 2006/112 ?????????:

„????????????????????? ?????“ ?????????? ?????? ???? , ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????? ??????, ??? ?????????? ? ? ?????? ? ?????????????? ? ? ????? ?????????.

????? ?????????? ? ? ?????????????????, ?????????? ??? ???? , ????????????????? ??????? , ??????????????? ? ?????????? ? ? ?????????? ???? ? ???????????????, ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ? ? ?????? ? ? „????????????????? ?????????“. ?????????????????? ? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ? ? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ? ? ? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????????????

????????“.

4

???? 168 ?? ?????????? 2006/112 ??-?????????? ??????????:

„????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ??
????????????????????? ?????, ??????? ??? ???????, ? ????????? ???????, ? ?????? ?????????? ?????
???????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?
????????????? ?? ??????:

?)

????????? ??? ??????? ??? ? ??? ? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ????? ??
?????? ??? ???????, ??????????? ??? ?????? ?????????? ?? ????? ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ?????;

[...]“.

5

???? 169 ?? ??????????? 2006/112 ??????:

„? ?????????????? ??? ????????????????, ?????????? ? ????? 168, ?????????????????????????? ????? ??
?????? ?? ??????????? [????????????? ? ????? ??????????????] ??? [...], ??????????? ?????????? ? ??????????
?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????:

?)

???????, ?????????? ? ??????????????, ?????????[?] ? ????? 9, ?????????? 1, ?????? ???????, ?????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ? ???????, ??
????????????? ?? ??[?]?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????? ???????;

?)

???????, ?????????????? ? ?????????????????? ? ????? 138, 142 ??? 144, ????????? 146—149, ????? 151,
152, 153 ??? 156, ????? 157, ?????????? 1, ?????? ?), [...] ????????? 158—161 ??? ????? 164;

?)

???????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ????? 135, ?????????? 1, ?????? ?)—?), ???????
?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ???
?????????, ??????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????“.

6

???? 178, ?????? ?) ?? ??????????? 2006/112 ??????????:

„?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?????????????????????????? ????? ??????? ??
?????????? ?? ??????????? ??????????:

?)

?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ? ????? 168, ?????? ?) ?? ?????????????? ?? ??????????????

?? ????? ???? ??????, ??[...] ?????? ?? ?????????? ????????, ?????????? ? ?????????????? ?
???????? 220—236 ? ????????? 238, 239 ? 240“.

7

????????? ???? 213, ?????????? 1 ?? ?????????? 2006/112:

„????? ?????????????????????? ???? ?????????? ???? ????????, ??????? ???? ??????????????
???????? ??????? ???? ?????????????????????? ?????.

????????????? ??????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ??
????????????? ??? ? ?????????????????? ? ?????????????, ?????????????? ?? ???“.

8

????? 220 ?? ????????????? 2006/112 ??????:

„????? ?????????????????????? ???? ????????????? ?? ????????????? ?? ????????????? ??-?????
?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????, ??? ?? ?????????? ???????, ??? ?? ?????????? ???, ??? ?
????????? ??????, ?? ?????? ?????:

1)

?????????? ?? ?????? ? ???????, ?????? ??[...] ? ??????????[?] ?? ?????? ?????????????????????? ?????
??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????;

2)

?????????? ?? ?????? ? ???????, ?????? ?? ?????????? ? ????? 33;

3)

?????????? ?? ??????, ?????????????? ??????????? ?????????????, ?????????????? ? ????? 138;

4)

????? ?????????? ?? ???????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
?? ??????, ?????????? ? ?????? 1, 2 ? 3;

5)

????? ?????????? ?? ???????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????“.

9

????? 226 ?? ????????????? 2006/112 ??-????????????? ?????????????:

„??? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????????, ?????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??? ?? ?????????????, ?????????? ?
????????????????? ? ?????????? 220 ? 221:

1)

????????? 86, ?????????? 1 ?? ?????? ?? ???:

„????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????,
????????????????????????????? ????? ?? ????? 15 ????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ??????????????, ??? ?? ?? ??????? ?????????????????? ? ????? 114, ????? 119, ??????????
4, ????? 120, ????????????? 17 ? 19 ? ????? 124“.

13

???? 86, ?????????? 2 ?? ?????? ?? ??? ???????????:

„??? ?? ?? ????????? ?????????????? ?? ?????????? 3—7, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ??:

1)

?????? ?? ?????? ?? ???, ?????????? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????

?)

?? ?????????????????? ?? ?????? ? ???????,

?)

?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? (????????????? ??????, ??????????, ??????????
?????????), ??? ?? ?????????? ? ????????? ?????????,

?)

????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????,

[...]“.

14

? ?????????????????? ? ????? 86, ?????????? 10, ?????? 1 ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????????????????????????????? ????? ? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ??????????.

15

???? 106, ?????????? 1 ?? ?????? ?? ??? ??????:

„??? ?? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? 2, 4 ? 5, ? ????? 119, ?????????? 10 ? ? ????? 120,
?????????? 16, ?????????????????????????? ????? ?? ????? 15 ?? ?????? ?? ?????????? ?????????, ??????
?????????? ?-????????????? ?????????????, ??????? ?? ?????????????, ?????????????? ????? ??? ??????,
????????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ??????, ??????? ?? ?????????????? ? ?????????
????????? ?????????????????????????? ????? ? ?????????“.

16

? ?????????????????? ? ????? 9, ?????????? 1, ?????? 1 ? 2 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? 25 ??? 2005 ?. ?????????? ?????????????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????
????????????????????????? ?????, ?????????????????? ?????????????????????? ?? ???????, ?????????????????? ??

???????, ?????????? ?? ??????? ???????????, ?????? ? ??????? ?????????? ?? ????????? ?
?????????, ?? ?????? ?? ?? ??????? ??????????????????? ?? ??? (Dz. U. ? 95, ??????? 798),
????????? ?? 1 ?????????? 2008 ?., ??????????, ? ?????? ?? ??????????? ???????????, ??????? ??
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?? ??????????????????, ???????????
????????????, ?? ?????????? ? ?? ???????, ?????? ? ??????? ??????, ? ?????? ??????????????????????
?????? ?? ??? ?? ??????????? ? ?? ?????????.

17

? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???.
?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ? ??????????????
??????????.

???????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

18

?? 22 ?????????? 2006 ?. ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ??????

19

?? 26 ?????? 2007 ?. ?????????????????? ?????????????? Polski Trawertyn. ??????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ???
????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????

20

????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? Polski Trawertyn ?? ?????????? ??
??? ?? ?????????????? 2007 ?. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??
????????????? ??????????. ?????????????????? ? ??????????, ?? ?????? ??? 2007 ?. ?????? ?????????????? ?
????????????????? ??????? ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ??????????????

21

?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ??????????????????, ?? Polski Trawertyn ?? ? ??????
?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?
??? ?? ?????????? ??????????????, ? ?????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? 26 ?????? 2007 ?. ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????.
????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ? ? ?????? ?????????? ?? ?
????????????????????? ??????? ?? ??????????????, ??? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
Polski Trawertyn ? ?????????????? ??????????. ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? 5 ??? 2007 ?.,
????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? ?????????????????????? ??????????????

22

????? ?????????????? ?? Polski Trawertyn ?????? ?? ?????????????????????????? ??? Dyrektor Izby Skarbowej w
Poznaniu ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????, ?????????? ??????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu (????????????????
????????????????????????? ???, Pozna?). ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ???????
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????.

???, ?? ??????? ? ? ????? ?? ????????????????????? ??????? ?? ????? ???????????, ??????? ??????? ??
?????????? ?? ??????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ???????. ?????????????????? ??????? ?? ??
????????, ?? ? ??????????? ????? ??????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????
?????????????? ??????? ??????? ?? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ? ?????? ??
?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ????? ??????.

27

??? ????? ????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ??
? ????? ?? ????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ????? ?????????? 9, 168 ? 169 ?? ???????????
2006/112 ??????? ?? ?? ??????????? ? ???????, ?? ?? ??????????? ??????????????? ??????? ???????,
?????? ?? ?????????????? ????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ??????????????, ????? ?? ?????????????????
?????????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ???????
?????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ??????????????????? ?
?????????????????????????? ?? ??????????????? ??????????????, ?? ?????????? ? ? ?????? ?? ???????????
????????????????????? ??????????.

28

?? ?? ?? ??????????? ?? ????? ?????????, ???????, ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????, ?? ???????
?????????????? ?? ????? ?????????????????????????? ???????????, ?????????? ? ????? 4, ?????????? 1 ?? ??????
????????????? 77/388/???? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????? ?????????? ??????????????????? ??
?????????????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????? ??????? ?????????? — ?????
????????? ?? ??????? ??????? ??????????????? ??????????: ??????? ?????????? ????????? (?? L 145, ??? 1,
?????????? ??-????????? „?????? ?????????????“), ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ????? 9,
?????????? 1, ?????? ??????? ?? ?????????????? 2006/112, ?????? ?? ?????????????? ??????????
????????????????????????? ??????????? ? ?? ?????????????????????????? ??????????, ????? ?????????????????????? ??
????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????,
????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??????????? (?? ??-?????????????? ?????????? ?? 14
????????????? 1985 ?. ?? ????? Rompelman, 268/83, Recueil, ??? 655, ?????? 22 ? ?????????? ?? 29
????????????? 1996 ?. ?? ????? INZO, C-110/94, Recueil, ??? I-857, ?????? 15).

29

?????? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????????? ?????????? ?? ???????????????, ?????????????
?? ?????????? ? ? ?????? ?? ??????? ??????????????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ??
?? ????? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ????? ??
?????????, ? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ??????????????????? ?? ???????????, ?????? ??????? ?????????????
?????????????????? ??????. ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ???????????
?????????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????, ??? ?? ?? ?????? ??????????????????
?? ?? ?????????????, ? ?? ?????????????? ??????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????, ?????????????? ?????? ? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ??????????????? ?? ??????
????????????? ????? (?? ??-?????????????? ?????????? ?? ????? Rompelman, ?????????? ??-????, ?????? 23
? ?????????? ?? ????? INZO, ??????????? ??-????, ?????? 16).

30

????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????, ?????? ??????????? ?????? ?????????????????
??????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????
?????????? ?????, ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????? (??, ?????????? ?? ????? Rompelman, ?????????? ??-????, ?????? 23).

31

?? ?????????????? ???????, ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????,
?????? ?? ?????????????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? — ??????
????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? — ??
????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
?????????? ?????????????, ??????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???.

32

????????? ?????? ??????????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??? ???????, ? ???????, ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????, ??? ?? ?? ?? ?????
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????? (??, ? ?????? ?????????? ?????????
?? ?????? Rompelman, ?????????? ??-????, ?????? 23).

33

?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ? ??????????????, ?? ? ?????????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????????? ??
?????????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ? ??????
?? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????
????????? ? ?????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?????? (??, ? ??????
????????? ?????????? ?? 29 ?????? 2004 ?, ?? ????? Faxworld, C-137/02, Recueil, ???, I-5547, ??????
41 ? 42). ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ??????????????, ??? ?????? ???,
?????? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????????, ?? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????????? ?????? ?????????????? ???????.

34

?????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? 46—49 ?? ?????????????????? ??,
????????????????????? ? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????, ??
?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? Faxworld, ?????????? ??-????, ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????. ?????????? ?????? ??????????, ??
?????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????, ?????????????????? ?? ??????
?????????? ?? ? ?????????????????????? ?????? ?????, ?????? ?????????????????????? ?????? ? ??????????
????????????????????.

35

????????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????????????????? ?????????????????? — ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????????????
????? ?? ?????????? ?? ??? — ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? Polski Trawertyn

????????? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ???, ?????????? ? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ????????? ? ? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????, ?????????????? ??????? — ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????? ??????? — ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ??? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ????? Faxworld, ?????????? ??-????, ?????? 42).

36

????? ?????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ???????, ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? — ? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? — ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? Polski Trawertyn ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ???.

37

????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????? ???????, ??????????? ?????????????????? ?? ??, ? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????. ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ??? ???????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? (?? ??- ?????????????? ?????????? ?? ?????? Rompelman, ?????????? ??-????, ?????? 24, ?????????? ?? ?????? INZO, ?????????? ??-????, ?????? 24 ? ?????????? ?? 3 ?????? 2005 ?. ?? ?????? Fini H, C-32/03, Recueil, ??? I-1599, ?????? 33).

38

? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? 9, 168 ? 169 ?? ?????????????? 2006/112 ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ??????????? ?????????????? ??????? ???????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????????? ?????????????, ?? ?????????? ? ? ?????? ?? ??????????? ?????????????????? ??????????.

?? ??????? ???????

39

? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????? 168 ? ?????? 178, ?????? a) ?? ?????????????? 2006/112 ??????? ?? ?? ??????????? ? ???????, ?? ?? ??????????? ?????????????? ??????? ???????, ??????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ??????????? ?????????????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??????, ?? ?????????????, ?????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????????????????? ?? ??????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????.

40

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????????? ? ?????? 167 ? ???. ?? ?????????????? 2006/112 ??????? ?? ??????????????? ? ??????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ??

???? ?? ?? ??????????. ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? ?????, ?????????
?? ?????????? ?????????? (????????? ?? 15 ??? 2010 ?. ?? ????? Pannon Gép Centrum, C-368/09,
????????, ??? I-7467, ????? 37 ? ????????????? ????????? ??????????).

41

?? ?? ??????? ?? ????????????? ?????????? ?? ????????????? ??????, ?? ????? 178, ????? a) ??
???????????? 2006/112 ??????, ?? ??????????????????? ?? ? ????????????? ?? ??????????????????? ??
?????????. ??? 226 ?? ????????????? 2006/112 ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ? ????? ?????????????, ????? ?????????????? ? ????? ????? ??????
???????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??? ?? ?????????????, ?????????? ? ?????????????????? ? ?????
220 ?? ?????????????? ??????????????. ????? ? ?????????????????? ? ????? 226, ????? 1 ? 5 ?? ???????
????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?, ?????? ? ?????????
??? ? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ????? ? ?? ?????????.

42

?? ????? ?????????????? ???????, ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????? 2006/112. ?????? ??????? ?? ????? 273 ?? ????? ??????????????,
?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ??????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ???????,
?? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? (?? ?????????? ?? ????? Pannon Gép Centrum,
???????????? ??-?????, ????? 40).

43

?????? ????? ?????? ? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????? ?? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????, ????? ? ??? ?????????????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
?????????????????. ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????????, ?? ?? ?????????????, ??
????????????????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ???,
?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?
?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????? (?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????, ?? ?????????? ??
21 ?????????? 2010 ?. ?? ????? Nidera Handelscompagnie, C-385/09, ?????????, ??? I-10385,
?????? 42).

44

?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????????, ??????? ?? ?? ??????????????, ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ? ????? 168, ?????
a) ?? ????????????? 2006/112 ?????????????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?????? ??-
????????????? Polski Trawertyn ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ??????? ?
????????????????????? ?? ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??
?????????? ?? ?????????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????.

45

????????????????????? ?? Polski Trawertyn ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ? ?????? ??????????????????, ?????

?????????????? ?? ?????? ?? ???, ? ?? ?????????????? ?????????? ? ???? ?????????? ?? ??????
?? ??????????????, ?????? ??, ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ??????, ?????? ?
????????? ?? ?????? ??
Trawertyn, ?? ??????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????.

46

????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? 72 ?? ?????? ?????????????, ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?
????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ???????
????????????????? ?? ???.

47

????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ???? ?????????, ?? ???? ??????????????????????????
????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 213 ?? ?????????? 2006/112 ?? ??????????????
????? ??????????, ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ????????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? (??, ?????????? ?? ?????? Nidera
Handelscompagnie, ?????????? ??-????, ?????? 48).

48

????? ? ?????????????, ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ??????
????????????????????? ??????????, ????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ??????????????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?
?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????, ? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?
?????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? 2006/112, ??
????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?????
(??, ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 1 ?????? 2004 ?, ?? ?????? Bockemühl, C-90/02, Recueil, ???, I-
3303, ?????? 51 ? 52).

49

????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?
????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ???, ?? ??????????????.

50

? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ??
????? 168 ? ????? 178, ?????? a) ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ??
?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ??????????????, ?????????? ?????? ?????????????????
? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???, ? ?????? ?????????????? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ??????????????.

?? ?????????????? ??????????

51

? ????? ? ? ?????????????????, ?? ?? ????????? ? ? ????????? ????????????? ????????????? ????
???????????????? ????????????? ? ? ????????? ? ? ? ? ????????????????? ???? ?????????????
????????????, ????????????? ?????? ? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ??????????. ?????????,
???????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ???? ???? , ????????? ? ? ???? ? ? ?????????????
????????, ? ? ????????? ? ? ?????????????????.

?? ????????????? ????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1)

???????? 9, 168 ? 169 ? ? ????????? 2006/112/? ? ? ????? ? ? 28 ????????? 2006 ??????
???????? ?????? ????????? ? ? ?????? ?????? ????????????? ????????? ?????? ? ? ? ? ????????? ?
????????, ? ? ? ? ????????? ????????????? ?????? ??????, ?????? ? ? ????????????? ???? ? ?
???????????????? ? ? ?????? ?????????, ????? ? ? ????????????? ????????????? ? ? ?????? ? ?
???????????? ? ? ????????? ? ? ????????? ?????????? ?????? ?????? ????????????? ????????? ??????
???????????? ? ? ?????????, ????????????? ? ? ???? ????????????? ?????? ????????????? ?
???????????????? ? ? ????????????? ??????????, ? ? ?????? ? ? ?????? ? ? ????????? ?????????????
????????.

2)

???? 168 ? ???? 178, ????? a) ? ? ????????? 2006/112 ?????? ? ? ? ? ????????? ? ??????, ??
? ? ????????? ????????????? ?????? ??????, ????????? ?????? ? ? ????????????????? ????
???????????????? ? ? ????????? ????????????? ????????? ? ? ????????? ????????? ?????? ??????
???????????? ????????? ? ? ???? ? ? ???? ????????????? ? ? ?????? ?????????, ?????? ?????????,
????????? ?????? ????????????????? ? ????????????????? ? ? ????????????? ?????????? ? ? ?????? ? ?
???????? ?????? ????????????? ?????????, ? ???? ????????? ? ? ?????? ? ? ????????????? ? ?
????????????.

????????

(*) ???? ? ? ?????????????????: ??????.